

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

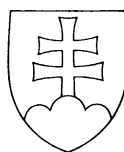
Inšpektorát životného prostredia Bratislava

odbor integrovaného povoľovania a kontroly

Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

Číslo : 3656/OIPK-831/05-Mz/370620105

Bratislava
30.06.2005



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len povoľujúci orgán), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 28 ods.1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ), podľa § 8 a § 17 ods. 1 zákona o IPKZ, na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e ,

ktorým povoľuje vykonávanie činnosti v prevádzke:

Energetika – Energoblok,

ktorá je umiestnená na Partizánskej ulici č. 73 v Bánovciach nad Bebravou, v k.ú. Bánovce nad Bebravou na pozemkoch uvedených na liste vlastníctva č. 406, na parcelách č. 2375, 2376,

prevádzkovateľovi: **TANAX, a.s., Partizánska 73, 957 11 Bánovce nad Bebravou**, IČO: 36 302 678 na základe nájomnej zmluvy uzatvorenej s vlastníkom – KORD Slovakia, a.s., Partizánska 73, 957 01 Bánovce nad Bebravou.

Daná prevádzka je kategorizovaná v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom :

1.1 Spaľovacie zariadenia s menovitým tepelným príkonom väčším ako 50 MW,

a podľa prílohy č. 3 vyhlášky MŽP SR č. 391/2003 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o IPKZ pod kódom NOSE – P: 101.02.

Podľa vyhlášky MŽP SR č. 706/2002 Z.z. v znení vyhlášky MŽP SR č. 410/2003 Z.z., ktorými sa vykonáva zákon o ochrane ovzdušia č. 478/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov ako jestvujúci veľký zdroj znečisťovania ovzdušia kategórie :

1.1.1 Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom 50 MW a vyšším.

I. Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke:

- výroba a rozvod tepla a pary
- úprava vody na technologické účely

II. Záväzné podmienky

Prevádzkovateľ je povinný splniť a dodržiavať záväzné podmienky, ktoré sú uvedené v tomto povolení.

1. Opatrenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy a opatrenia pre technické zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, všeobecné podmienky

Opis prevádzky a technických zariadení:

Prevádzka Energetika – Energoblok (ďalej len prevádzka Energoblok) zabezpečuje vykurovanie budov a výrobných hál, výrobu pary pre technologické účely. Prevádzka pracuje celoročne v nepretržitom pracovnom režime. Nachádza sa v lokalite priemyselného areálu KORD Slovakia, a.s. Vlastný Energoblok tvoria 2 ks kotlov (K1, K3), ktorých súhrnný menovitý tepelný príkon je 51,56 MW.

Kotol K1:

Pôvodný parný granulačný kotol určený pre spaľovanie severočeského hnedého uhlia prešiel v r.1996 úplnou rekonštrukciou – plynofikáciou. Parný kotol – v.č. 23450, vodotrubný s prirodzenou cirkuláciou s kúreniskom na plynne palivo, so 4 ks plynových horákov. Výrobca ČKD DUKLA Praha, strojárne Kolín, rok výroby 1992, menovitý tepelný príkon 43,3 MW. Je to stabilný kotol, jednobubnový, dvojťahový. Je inštalovaný do nosnej konštrukcie a je opatrený galériami pre obsluhu, armatúrami, explóznymi klapkami a ďalším zariadením zaisťujúcim bezpečnú prevádzku. Kotol je vybavený konvenčným jednodielnym prehrievačom pary bez regulácie teploty pary, umiestnenom v druhom ťahu. Trubkovým ohrievačom vody, umiestnený v druhom ťahu. Trubkovým ohrievačom vzduchu umiestneným vo vzduchovom potrubí za kotlom. Spaľovacia komora má vysoký stupeň vychladzovania pomocou trubkových registrov (ŠOT I, ŠOT II, ŠOT III) umiestnených v prvom a druhom ťahu kotla. Kotol je prispôsobený pre automatickú reguláciu spaľovania a napájania.

Je podtlakový, membránový. Výmurovka je len okolo ústia horákov, dvierok a pod. Izolácia je priamo na membráne alebo plechovom kanály.

V čelnej stene spaľovacej komory sú inštalované 4 ks horákov ČKD DUKLA PHZ 1500 AL pre spaľovanie zemného plynu. Plynový horák PHZ 1500 AL slúži k spaľovaniu zemného plynu v priemyslových kotloch. Tento typ horáka neobsahuje vzduchový ventilátor. Je vírivého typu bez predmiešania plynu so vzduchom. Premiešanie sa deje až v ústi horáku v stene kotla. Samotný nábeh plynových horákov sa koná z panelu – SAH. Vzduch do horákov ide cez ohrievač vzduchu, vzduchovody umiestnenými na bokoch kotla. Ohrievač vzduchu je vodný- napájaný vodou 105 °C, je vypustiteľný.

Snímacie členy ovládania kotla sú vyvedené do riadiaceho centra a odtiaľ priamo na PC systém fy HONEYWELL typu MICRO TDC-3000. Tento systém dáva riadiace signály pre ovládanie akčných členov a zabezpečuje signalizáciu poruchových stavov. Súčasťou kotla je analyzátor dymových plynov HORIBA typu ENDO - 600. Systém je vybudovaný pre meranie NO_x (NO + NO₂), O₂, CO, CO₂ v dymových plynach. Systém AUTOFLAME MK 6 pomocou kontinuálneho analyzátora spalín vykonáva dolad'ovanie na optimálne hodnoty. Riadiaci systém zaznamenáva aj údaje z chodu kotla K3.

Spaliny z kotla sú odsávané dymovým ventilátorom a dymovodom sú vedené do prieduchu, ktorý ústi do komína vysokého 140 m.

Kotol K3:

Výrobca LOOS Nemecko, rok výroby 2002, parný kotol – v.č. 95037, menovitý tepelný príkon 8,267 MW. Kotol je trojt'ahový plamencový žiarotrubný na výrobu sýtej pary, typu Universal UL-S-IE 12 000 x 16 s nasledujúcimi prietokmi pary: teplota sýtej pary 195 °C o pretlaku max. 1,4 MPa, menovitý výkon kotla: 12,0 t/h, minimálny výkon kotla: 2,5t/h. Na čelnej stene kotla je nainštalovaný plynový horák, výrobca Weishaupt, typ G 70/2A, v.č. 51 032 05, výkon 10,5 MW s potlačenou tvorbou NO_x, regulácia - plynulá, modulovaná. Kotol má spalínovod, ktorý ústi do samostatného komína vysokého 32 m. Slúži ako zdroj tepla v prechodnom a v letnom období.

Chemická úprava vody:

Pre napájanie kotlov je do úpravne dodávaná surová voda z potoka Radiša. Surová voda, ktorá sa po úprave používa ako voda prídavná, sa ohrieva parným ohrievakom na teplotu min. 10°C, alkalicky sa číri chloridom železitým za súčasnej dekarbonizácii vápnom v číriacom reaktore CN II o Ø 5300. K odstráneniu vápnikového deficitu sa do číriaceho reaktora dávkuje roztok chloridu vápenatého spoločne s roztokom vápenného mlieka alebo FeCl₃. Čírením sa z vody odstraňuje zákal, zafarbenie, odstraňuje a znižuje sa obsah organických látok. Vyčírená voda sa filtruje v tlakových jednokomorových filtroch Ø 3000 v zapojení 2 + 1 a zachycuje sa v jímke čírenej a filtrovanej vody. Časť tejto vody je odoberaná pre chladenie a technológiu a časť (pre parné kotle) sa zmäkčuje v katexovom zmäkčovacom filtri Ø 1500 s náplňou silne kyslého katexu Ostion KS v Na forme (zapojenie 1 + 1). Regenerácia katexového zmäkčovacieho filtra sa prevádza pomocou mokrého skladu soli.

Znečistený kondenzát sa odželezováva v tlakovom jednokomorovom filtri Ø 2500 s náplňou kremičitého piesku VP 2 (v zapojení 1+1) a zmäkčuje sa v katexovom zmäkčovacom filtri Ø 1500 s náplňou silne kyslého katexu Ostion KS v Na – forme (v zapojení 1+1). Regenerácia sa prevádza tiež pomocou mokrého skladu soli.

Upravený kondenzát sa zmiešava s čistým kondenzátom a upravenou ohriatou vodou v zmiešavacom kuse. Táto voda (napájacia) sa vedie k odplynieniu do tlakového odplyňovača a potom sa zhromažďuje v napájacej nádrži. K doupraveniu napájacej vody sa do napájacej

nádrže dávkuje roztok fosforečnanu sodného (Na_3PO_4) a lúhu sodného (NaOH) a pri event. odstavení tiež roztok siričitanu sodného k chemickému viazaniu rozpusteného kyslíka. Odpadová voda z číriaceho reaktora, z tlakových filtrov na kondenzát a z katexových zmäkčovacích filtrov sa odčerpáva do objektu deemulgačnej stanice, kde sa využíva ako prídavná technologická voda. Odpadová voda z tlakových filtrov surovej vody sa vypúšťa do kanalizácie dažďovej aologickej vody bez čistenia. Prevádzkovateľ monitoruje ukazovatele odpadových vôd z prevádzky podľa rozhodnutia orgánu štátnej vodnej správy. V objekte ČOV (mechanicko-biologická čistiareň odpadových vôd) prevádzkovateľa TANAX, a.s. prechádzajú cez dažďovú zdrž, ktorá slúži na zachytenie ropných produktov. Odpadové vody splaškové sú vypúšťané z prevádzky do delenej kanalizácie splaškových vôd. Splaškové odpadové vody sú čistené na mechanicko-biologickej čistiarni a vypúšťané do recipienta Radiša.

Všeobecné podmienky

- 1.1. Prevádzka musí byť po celý čas pod nepretržitou kontrolou prevádzkovateľa.
- 1.2. Prevádzka musí byť prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.3. Práva a povinnosti prevádzkovateľa prechádzajú aj na jeho právneho nástupcu. Nový prevádzkovateľ je povinný ohlásiť povoľujúcemu orgánu zmenu prevádzkovateľa do 10 dní odo dňa účinnosti prechodu práv a povinností.
- 1.4. Akékoľvek plánované zmeny umiestnenia prevádzky alebo činností v prevádzke, ktoré môžu výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia budú podliehať integrovanému povoleniu a o tieto zmeny musí byť požiadané osobitne.
- 1.5. Technicko-organizačnými opatreniami zabezpečiť prevádzku Energobloku po celý čas prevádzkovania v parametroch, ktoré boli určené príslušnými kolaudačnými rozhodnutiami a týmto povolením.
- 1.6. Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať Energoblok v súlade s platnou dokumentáciou (dokumentáciou je projekt stavby, technické a prevádzkové podmienky výrobcov zariadení, prevádzkové predpisy vypracované v súlade s projektom stavby, s podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami jej užívania, schválený súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení vrátane technických noriem, ak sú v dokumentácii uvádzané) a s podmienkami určenými v rozhodnutiach príslušného orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia, štátnej vodnej správy, štátnej správy odpadového hospodárstva.
- 1.7. Prevádzkovateľ je povinný do 3 mesiacov od právoplatnosti tohto povolenia oboznámiť zamestnancov s podmienkami a opatreniami tohto povolenia, s prevádzkovým poriadkom prevádzky Energobloku, so schváleným Plánom preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade úniku (havarijný plán) a poskytnúť im primerané odborné technické zaškolenie, ktoré im umožní plniť svoje povinnosti.
- 1.8. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať ustanovenia o povinnostiach prevádzkovateľa podľa zákona o IPKZ.

Suroviny, vstupné médiá, energia, výrobky

V prevádzke Energobloku sa povoľuje používať nasledovné látky (suroviny, vstupné médiá, energie, výrobky) v rozsahu vlastnej spotreby :

Suroviny:

- vápenný hydrát $\text{Ca}(\text{OH})_2$
- priemyselná soľ (NaCl)
- fosforečnan sodný (Na_3PO_4)
- siričitan sodný (Na_2SO_4)
- chlorid železitý (FeCl_3)
- kyslý katex (Ostion KS v Na-forme)
- oleje a mazivá
- technologická a úžitková voda
- pitná voda

Palivo:

- zemný plyn naftový

Energie:

- elektrická energia

2. Emisné limity

Emisie do ovzdušia

2.1. Emisné limity pre vypúšťanie znečisťujúcich látok do ovzdušia

2.1.1. Emisie znečisťujúcich látok vypúšťané z prevádzky musia spĺňať nasledujúce emisné limity:

Vypúšťané látky z výduchu plynových kotlov K1, K3	Emisné limity [mg.m⁻³]
NO _x	200
CO	100
TZL	5
SO ₂	35

NO_x – oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý, CO – oxid uhoľnatý

TZL – tuhé znečisťujúce látky, SO₂ – oxid siričitý

Emisné limity platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0° C a pre obsah kyslíka v odpadových plynach 3 % obj.

2.1.2. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť nastavenie spaľovacieho zariadenia a zabezpečovacích prvkov kotlov a horákov minimálne 1 x za rok pred začiatkom vykurovacej sezóny

a v priebehu vykurovacej sezóny pri zmene technických parametrov odborne spôsobilou osobou.

Emisie do vôd

2.2. Limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a osobitných vodách

2.2.1 Pri hospodárení s vodnými zdrojmi a pri vypúšťaní odpadových vôd je prevádzkovateľ povinný dodržiavať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej vodný zákon). Za tým účelom prevádzkovateľ musí :

- užívať vody a nakladať s nimi v zmysle uvedeného zákona
- dodržiavať podmienky povolenia na vypúšťanie odpadových vôd vydaného Okresným úradom V Bánovciach nad Bebravou, odborom životného prostredia, orgánom štátnej vodnej správy č. ŽP-440/2003 –Vod, zo dňa 19.11.2003.

2.2.2 Prevádzkovateľ je povinný dodržať nasledovné hodnoty povoleného množstva vypúšťaných priemyselných odpadových vôd z prevádzky Energobloku:

Priemerný prietok:	1,265 l/s
Maximálny prietok:	75 l/s
Priemerný denný prietok:	109,3 m ³ /deň
Ročný prietok:	32 800 m ³ /rok

2.2.3 Limitné hodnoty pre priemyselné odpadové vody z prevádzky Energobloku:

Ukazovateľ znečistenia		Limitné hodnoty platné do 31.12.2006	Limitné hodnoty platné od 1.1.2007
pH	-	6,0 – 9,0	6,0 – 9,0
CHSK _{cr}	[mg.l ⁻¹]	60	40
NL	[mg.l ⁻¹]	1000	40
RL ₅₅₀	[mg.l ⁻¹]	1000	1000
hydrazín	[mg.l ⁻¹]	-	4,0 ¹⁾
NEL	[mg.l ⁻¹]	3,0	1,0 ¹⁾

¹⁾v bodovej vzorke

CHSK_{cr} - chemická spotreba kyslíka stanovená dichrómanovou metódou, NL – nerozpustné látky sušené pri 105°C, RL – rozpustné látky po žíhaní pri 550°C, NEL – nepolárne extrahovateľné látky (uhlíkovodíkový index).

2.3. Limitné hodnoty pre hluk a vibrácie

Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať ustanovenia nariadenia vlády SR č. 40/2002 Z.z. o ochrane zdravia pred hlukom a vibráciami v znení neskorších predpisov.

Najvyššie prípustné hodnoty určujúcich veličín hluku vo vonkajších priestoroch:

	Denný čas [dB]	Nočný čas [dB]
L _{Aeq,p}	70	70

3. Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník

- 3.1. Prevádzkovateľ musí realizovať technické opatrenia na dodržanie limitných hodnôt pre priemyselné odpadové vody platné od 1.1.2007.
- 3.2. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť, aby meracia a regulačná technika kotlov bola pod neustálou kontrolou a v bezporuchovom stave za účelom dosiahnutia predpísanej účinnosti kotlov a zníženia emisií.

4. Tvorba odpadov: minimalizácia, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie

- 4.1. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať ustanovenia zákona č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o odpadoch).
- 4.2. Prevádzkovateľ je povinný nakladať s nebezpečnými odpadmi, vzniknutými pri prevádzke Energobloku, na základe súhlasu na nakladanie s nebezpečným odpadom, vydaným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva podľa zákona o odpadoch.

- 4.3. Pri prevádzke Energobloku sú produkované nasledovné druhy odpadov:

- 100126 - odpady z úpravy chladiacej vody –O- kaly vznikajúce sedimentáciou chladiacich vôd.
- 120121 – použité vosky a tuky -N- vznikajú pri údržbe kotlov.
- 150202 - absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov, handry na čistenie kontaminované nebezpečnými látkami -N- vznikajú pri údržbe a opravách.
- 170409 - kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami -N- vzniká v prevádzke.
- 200121 - žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť -N- vzniká pri výmenách v osvetľovacích telesách v prevádzke.
- 200307 – objemný odpad – O – vzniká v prevádzke Energobloku.

Nebezpečné odpady, ktoré vzniknú pri prevádzke Energobloku zhromažďovať v rámci celej akciovej spoločnosti na Zhromaždisku nebezpečných odpadov mimo povolovanej prevádzky.

- 4.4. Odpady, ktoré vzniknú prevádzkovateľovi pri prevádzke zariadenia ako pôvodcovi, je povinný zhodnotiť alebo zneškodniť v zariadení na to určenom na základe vopred uzatvorenej zmluvy s oprávnenou osobou.
- 4.5. Prevádzkovateľ je povinný nakladať zo vzniknutými odpadmi v súlade s aktuálnym Plánom odpadového hospodárstva (ďalej len POH), schváleným príslušným orgánom štátnej správy odpadového hospodárstva a plniť záväznú časť POH.

5. Prevencia, riešenie havárií a zmiernenie následkov v prípade havárií

- 5.1. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť revíziu detektorov (snímačov) na snímanie úniku zemného plynu a oxidu uhoľnatého minimálne 1 x za rok pred začiatkom vykurovacej sezóny. Revíziu je oprávnený vykonať iba servisný technik s platným osvedčením od výrobcu detektorov.
- 5.2. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť odborné skúšky a prehliadky tlakových a plynových zariadení odborným pracovníkom.
- 5.3. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne ohlasovať povoliujúcemu orgánu a príslušným orgánom štátnej správy vzniknuté havárie, iné mimoriadne udalosti v prevádzke a okamžitý nadmerný únik emisií do ovzdušia, vody a pôdy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku vodného hospodárstva a ovzdušia.
- 5.4. Prevádzkovateľ je povinný bezodkladne zastaviť alebo obmedziť prevádzku zdroja, jeho časti alebo inú činnosť, ktorá je príčinou ohrozenia alebo zhoršenia kvality ovzdušia pri vážnom a bezprostrednom ohrození alebo zhoršení kvality ovzdušia.
- 5.5. Závady a poruchy na zariadeniach, ktoré majú vplyv na životné prostredie, musia byť v čo najkratšej dobe opravené spôsobom predpísaným výrobcom podľa schválených prevádzkových predpisov.
- 5.6. Prevádzkovateľ musí zostaviť plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných a škodlivých látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (havarijný plán) podľa vodného zákona a vykonávacej vyhlášky MŽP SR č.100/2005 Z.z. a predložiť ho na schválenie Slovenskej inšpekcie životného prostredia. Termín splnenia tejto podmienky je do 6 mesiacov po nadobudnutí právoplatnosti tohto povolenia.
- 5.7. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať: Požiarne poriadok pre Energoblok a Požiarne poplachové smernice, Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pre prevádzku zdroja znečistenia -Energobloku .

6. Monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a podávanie správ

6.1. Kontrola emisií do ovzdušia

- 6.1.1. Prevádzkovateľ je povinný zisťovať údaje o dodržaní určených emisných limitov a o množstvách emisií podľa všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany ovzdušia.
- 6.1.2. Zisťovať údaje o dodržaní emisných limitov pre oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý a pre oxid uhoľnatý pri menovitom tepelnom príkone.
- 6.1.3. Zisťovať údaje o dodržaní emisného limitu pre oxid uhoľnatý pri najnižšom povolenom tepelnom príkone.

- 6.1.4. Kontrolu vypúšťaných emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia vykonávať podľa nasledovnej tabuľky:

Zdroj emisií	Emitovaná látka	Frekvencia merania	Metódy merania
Kotel K1, K3	NO _x	K1-raz za 3 roky K3- raz za 6 rokov	NDIR, NDUV (UV), CL, iný fyzikálny alebo elektrochemický princíp (s NO a NO ₂ meracími článkami)
	CO	K1-raz za 3 roky K3- raz za 6 rokov	NDIR, NDUV, iný fyzikálny princíp, elektrochemicky

Požiadavky na dodržanie emisných limitov do 31.12.2006:

Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa považuje za dodržaný, ak súčasne :

- aritmetický priemer žiadnej série jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu
- žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí 1,2 násobok hodnoty emisného limitu.

Požiadavky na dodržanie emisných limitov od 1.1.2007:

Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom meraní považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu.

- 6.1.5 Prevádzkovateľ je povinný preukazovať dodržanie určených emisných limitov predložením správy z merania do 60 dní od dátumu merania povoľujúcemu orgánu.

6.2. Kontrola priemyselných odpadových vôd

6.2.1. Kontrola priemyselných odpadových vôd:

- odberné miesto – vzorka vyčistenej odpadovej vody sa odoberá zo žľabu za pieskovým filtrom v objekte chemickej úpravne vody,
- frekvencia odberu – 4 x ročne pri praní odpadovej vody pieskovým filtrom, zlievaná vzorka získaná zlievaním minimálne troch rovnakých podielov s výnimkou limitovaných ukazovateľov pre NEL a pre hydrazín, ktoré je potrebné stanovovať v bodovej vzorke,
- meranie množstva vypúšťaných odpadových vôd – priamym meraním pomocou vodomeru, ktoré musí vyhovovať predpisom na úseku metrológie,

6.2.2. Podmienky monitorovania:

- odber vzoriek vykonať odborne spôsobilou osobou,
- laboratórne rozbor vykonávať prostredníctvom laboratórií, ktorých zoznam je uvedený vo Vestníku MŽP SR, ktoré budú zodpovedať za metódy a techniky pre výkon merania,
- dátum odberu zaznamenať v prevádzkovom denníku,
- odporúčané metódy na určovanie hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ znečistenia	Metóda
pH	potenciometrické stanovenie
NL ₁₀₅	gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µm filtračnú membránu, sušenie pri 105 °C
RL ₅₅₀	gravimetrické stanovenie vo filtrovanej vzorke po žihaní pri 550 °C
CHSK _{cr}	stanovenie CHSK dichrómanom draselným (stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke)
NEL	metóda analytického stanovenia sa určí dodatočne
Hydrazín	nie je stanovená

6.2.3. Prevádzkovateľ predloží povolujuúcemu orgánu výsledky rozborov jedenkrát za rok.

6.3. Kontrola odpadov

6.3.1. Každý mesiac prevádzkovateľ zabezpečí kontrolu týkajúcu sa zhromažďovania odpadov (množstvo, druh, označenie) na schválených miestach.

6.3.2. Zabezpečiť evidenciu a nakladanie so vzniknutými odpadmi v zmysle platných všeobecných záväzných právnych predpisov na úseku odpadového hospodárstva.

6.4. Kontrola spotreby energií

6.4.1. Prevádzkovateľ bude vykonávať pravidelnú kontrolu a údržbu elektrických zariadení.

6.4.2. Prevádzkovateľ bude pravidelne sledovať, evidovať a vyhodnocovať meranie spotreby energie, bude efektívne využívať energie v prevádzke.

6.5. Podávanie správ

6.5.1. Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo vykonávacom predpise. Každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať do 15. februára v písomnej alebo elektronickej forme do integrovaného registra informačného systému.

6.5.2. Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu o zdroji podľa vyhlášky MŽP SR č. 61/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch a predkladať každoročne do 15. februára súhrn vybraných údajov z evidencií za uplynulý kalendárny rok príslušnému orgánu ochrany ovzdušia.

6.5.3. Oznamovať písomne plánovaný termín vykonania oprávneného merania inšpekcií, príslušnému obvodnému úradu životného prostredia a poverenej organizácii najmenej 5 pracovných dní pred jeho začatím, ak sa plánovaný termín vykonania oprávneného merania zmení, najviac však o päť pracovných dní, oznamovať skorší termín oprávneného merania najmenej dva pracovné dni pred jeho začatím a neskorší termín najmenej jeden pracovný deň pred pôvodne plánovaným termínom.

- 6.5.4. Prevádzkovateľ je povinný oznamovať údaje o odberoch povrchovej vody a údaje o vypúšťaní odpadových vôd do povrchových vôd raz ročne poverenej osobe – SHMÚ do 31. januára nasledujúceho roka na tlačive SHMÚ.
- 6.5.5. Prevádzkovateľ je povinný podávať hlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním za obdobie kalendárneho roka povoľujúcemu orgánu a príslušnému obvodnému úradu životného prostredia do 31. januára nasledujúceho roka.

7. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

- 7.1. Požiadavky na skúšobnú prevádzku sa nestanovujú.
- 7.2. V prípade zlyhania činnosti v prevádzke, je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa bodu 5. tohto povolenia.

8. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

- 8.1. Ak sa prevádzkovateľ rozhodne ukončiť činnosť v prevádzke alebo odstrániť celú stavbu prevádzky, musí túto skutočnosť v dostatočnom predstihu písomne oznámiť povoľujúcemu orgánu.
- 8.2 Prevádzkovateľ je povinný po odstránení technológie z prevádzky zabezpečiť odborné posúdenie stavu znečistenia celého areálu a na základe posúdenia rozhodnúť o vykonaní dekontaminácie a uvedenia celého areálu prevádzky do uspokojivého stavu.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 04.01.2005 bola Slovenskej inšpekcii životného prostredia, Inšpektorátu životného prostredia Bratislava, odboru integrovaného povoľovania a kontroly, doručená žiadosť prevádzkovateľa Tanax, a.s., Partizánska 73, 957 11 Bánovce nad Bebravou vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „Energetika- Energoblok“.

Povoľujúci orgán v súlade so zákonom o IPKZ oznámil listom zn. 973/OIPK-156/05-Mz/370620105 zo dňa 23.02.2005 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania vo veci vydania integrovaného povolenia pre prevádzku „Energetika- Energoblok“. Povoľujúci orgán zároveň v súlade s § 12 zákona o IPKZ doručil týmto subjektom žiadosť prevádzkovateľa, určil 30 dňovú lehotu na vyjadrenie. Zverejnil podstatné údaje o podanej žiadosti na internetovej stránke a na úradnej tabuli spolu s výzvou osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou a s výzvou verejnosti, dokiaľ sa môžu vyjadriť. Keďže sa v určenej lehote verejnosť k žiadosti nevyjadrila, povoľujúci orgán nezabezpečil zvolanie verejného zhromaždenia občanov. Zúčastnené osoby po zverejnení žiadosti nepodali v lehote určenej správnym orgánom písomnú prihlášku. Povoľovaná

prevádzka nemá významný negatívny vplyv na životné prostredia cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie a ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

V súlade s § 13 zákona o IPKZ nariadil ústne pojednávanie pre účastníkov konania a dotknuté orgány listom zn. 2060/OIPK-311/05-Mz/370620105 zo dňa 13.04.2005.

Na ústnom pojednávaní, ktoré sa konalo 03.05.2005 v zasadačke IŽP Bratislava bola prerokovaná žiadosť, pripomienky a námety účastníkov konania a dotknutých orgánov uplatňované k žiadosti písomne. Predmetom prerokovania na ústnom pojednávaní boli len pripomienky a námety, ktoré boli odôvodnené a ktoré smerovali k obsahu žiadosti a prevádzke. Z ústneho pojednávania bola spísaná zápisnica.

Na ústnom pojednávaní bola v súlade s ustanoveniami § 13 ods. 3 zákona o IPKZ a § 33 ods. 2 zákona o správnom konaní daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a doplnenia, vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia a to písomne najneskôr na tomto ústnom pojednávaní. Prevádzkovateľ využil túto možnosť a oznámil zánik zdroja kotla K2 (výrobca ČKD Dukla Praha, v.č. 22763) podľa listu č. 5061/81/Ko/05 zo dňa 29.4.2005 adresovaného Obvodnému úradu ŽP v Trenčíne, ktoré je uvedené v prílohe zápisnice.

Pri určovaní podmienok integrovaného povolenia boli zohľadnené odôvodnené pripomienky a námietky vyplývajúce zo stanovísk účastníkov konania a dotknutých orgánov uplatnené v rámci procesu integrovaného povoľovania prevádzky.

Vysporiadanie sa s pripomienkami k žiadosti obsiahnutých vo vyjadreniach podaných podľa § 12 a 13 zákona o IPKZ:

1. Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, Orgán štátnej správy odpadového hospodárstva – vyjadrenie listom zn. F05/01057- BZL, zo dňa 16.3.2005:
Dotknutý orgán súhlasí s vydaním integrovaného povolenia uvedenej prevádzky pri súčasnom zvážení nasledujúcich aspektov: dočasné ukladanie odpadov z úpravy vody k.č. 100126 na „odkalisku“ v Horných Ozorovciach je vlastne dočasné zhromažďovanie odpadu v odparovacej lagúne, ktorej prevádzkovanie nespadá pod legislatívu zákona o odpadoch a preto by bolo potrebné zahrnúť toto zariadenie do povolenia.
➤ Odkalisko v Horných Ozorovciach nie je súčasťou prevádzky Energobloku, a preto sa nemôže zahrnúť do tohto povolenia. Podľa §1 ods.4 písm. b) zákona o odpadoch sa vzťahuje tento zákon aj na ukladanie odpadov na odkaliská, ak osobitný predpis neustanovuje inak (napr. § 52 ods.1 písm. i) zákona o vodách) .
2. Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, Orgán štátnej vodnej správy – vyjadrenie listom zn. F05/01060- BKL, zo dňa 11.3.2005:
Dotknutý orgán súhlasí s vydaním integrovaného povolenia poukazujúc na skutočnosť, že prevádzkovateľovi TANAX, a.s. vydal pod č. ŽP-440/2003-Vod povolenie na vypúšťanie odpadových vôd skladajúcich sa zo splaškových odpadových vôd čistených na mechanicko-biologickej čistiarni, z priemyselných odpadových vôd čistených na neutralizačnej stanici, z priemyselných odpadových vôd z chemickej úpravy vody a z vôd z povrchového odtoku spoločnou výústou do vodného toku Radiša. Toto povolenie je časovo obmedzené do 31.12.2007, nakoľko limitné hodnoty znečistenia vyčistenej priemyselnej vody z prevádzky „chemická úprava vody + deemulgačná stanica“ v ukazovateli CHSK_{Cr}, NL a NEL nespĺňajú limitné hodnoty podľa vykonávacieho predpisu zákona o vodách. Po určenom termíne 31.12.2007

produkované znečistenie z chemickej úpravne vody + deemulgačnej stanice musí byť v súlade s vyššie uvedeným predpisom.

➤ Akceptované v bode 2.2.1, 2.2.2, 2.2.3, 3.1 tohto povolenia.

3. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., OZ Piešťany, Nábr. I.Krasku č.834/3, Piešťany – stanovisko správcu povodia, listom zn. 635/210/2005, zo dňa 22.3.2005:

Koncepcia odkanalizovania a čistenia vôd vyplynula z poznatkov, ktoré boli akceptovateľné v čase projektovania pripravovanej stavby. Vodná stavba nezodpovedá súčasným požiadavkám na tvorbu a ochranu prírodného prostredia. Za najväčší nedostatok považujeme miešanie vôd s rôznym charakterom znečistenia, privedenie drenážnych vôd a vôd z povrchového odtoku do ČOV. Na výstupe sú merané nízke hodnoty vypúšťaného znečistenia, ktoré sa dosahujú predovšetkým riedením balastnými vodami. Tento stav sa dotýka celého výrobného areálu.

Pri posudzovanej stavbe nie je účinná likvidácia kalov z úpravy vody. Praktizuje sa ich vypúšťanie do dažďovej kanalizácie závodu, namiesto odstránenia tuhých častí z práce vody v kalolise, resp. na kalových poliach. Negatívny vplyv vypúšťaných vôd na akosť vody v recipiente je eliminovaný predovšetkým riedením v toku $Q_{355} 128 \text{ l.s}^{-1}$ v Radiši umožňuje život pôvodných druhov vodných živočíchov a rýb v toku pod vyústením vôd z TANAX-u.

➤ Toto integrované povolenie sa dotýka iba prevádzky Energobloku, preto v tomto povolení povoľujúci orgán neriešil vypúšťanie odpadových vôd z celého výrobného areálu. Vypúšťanie odpadových vôd z prevádzky Energetika, emisné limity, monitoring sú dané v podmienkach tohto povolenia v bodoch 2.2.1, 2.2.2, 2.2.3, 3.1, 5.6, 6.2.1, 6.2.2. Likvidáciu kalov z úpravy vody (odber odpadov a nakladanie s odpadom) má prevádzkovateľ zabezpečené externou organizáciou na základe zmluvy o dielo v súlade so zákonom o odpadoch – akceptované v bode 4.4. tohto povolenia.

4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Trenčíne, ul. Nemocničná 4 – vyjadrenie listom č.B/2005/003570, zo dňa 15.3.2005:

Pri výkone štátneho zdravotného dozoru a pri miestnom konaní, dňa 11.3.2005, sme prevádzkovateľovi TANAX, a.s., Partizánska 73, Bánovce nad Bebravou uložili nasledovnú povinnosť: požiadať RÚVZ so sídlom v Trenčíne o posudok k nakladaniu s nebezpečnými odpadmi podľa §27 ods.2 písm. k) zákona č. 272/1994 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v platnom znení. Lehota: do 30.5.2005.

➤ Prevádzkovateľ už túto povinnosť zrealizoval, zaslaním Žiadosti o nakladanie s nebezpečnými odpadmi listom č. 5061/91/Ko/05 zo dňa 27.5.2005.

Povoľujúci orgán na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov a ústneho pojednávania zistil, že znečisťovanie z danej prevádzky nespôsobí prekročenie normy kvality životného prostredia. Súčasne boli splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a podmienky podľa predpisov upravujúcich konania, ktoré boli súčasťou integrovaného povoľovania a preto rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Do dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia sa na činnosti vykonávané v prevádzke vzťahujú doterajšie všeobecne záväzne právne predpisy a na ich základe vydané rozhodnutia správnych orgánov.

P o u č e n i e :

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, možné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Príloha č.1: umiestnenie prevádzky

RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručuje sa:

Prevádzkovateľ:

1. TANAX, a.s., Partizánska 73, 957 11 Bánovce nad Bebravou

Účastníci konania:

2. KORD Slovakia, a.s., Partizánska 73, 957 11 Bánovce nad Bebravou
3. Mestský úrad- primátor, Námestie L. Štúra, 957 01 Bánovce nad Bebravou

Po nadobudnutí právoplatnosti:

Dotknuté orgány:

4. Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, Odbor zložiek ŽP a ochrany prírody a krajiny, ochrana ovzdušia, ul. Gen. M.R.Štefánika 20, 911 01 Trenčín
5. Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, Stále pracovisko, Odbor ochrany štátnej vodnej správy, Nám. L.Štúra 7/7, 957 01 Bánovce nad Bebravou
6. Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, Stále pracovisko, Odbor ochrany prírody a krajiny, Nám. L.Štúra 7/7, 957 01 Bánovce nad Bebravou
7. Obvodný úrad životného prostredia v Trenčíne, Stále pracovisko, Odbor ochrany odpadového hospodárstva, Nám. L.Štúra 7/7, 957 01 Bánovce nad Bebravou
8. Regionálny úrad verejného zdravotníctva, Nemocničná 4, 911 01 Trenčín
9. Regionálna veterinárna a potravinová správa, ul. Súdna, 911 01 Trenčín
10. Obvodný pozemkový úrad, Námestie sv. Anny, 911 01 Trenčín
11. Obvodný lesný úrad, Námestie sv. Anny, 911 01 Trenčín
12. SVP, š.p., OZ Povodie Váhu, Nábrežie I. Krasku 834/3, 921 80 Piešťany

Na vedomie :
SIŽP, ústredie ÚIPK